

FISAE Newsletter

409 A
15.08.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Entschuldigung für den nicht ganz fertig redigierten FISAE Newsletter 409. Hier kommt eine mehr "lesefreundliche" Ausgabe des Programmes. Bitte beachten Sie das Datum für die Bezahlung der extra Ausgaben für Ausflug und Galaessen.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Rödel

Dear friends of ex-libris

Apologies for not having fully edited FISAE Newsletter 409, but here is a more 'reader-friendly' edition of the programme. Please note the date for payment of the extra expenses for the excursion and gala dinner.

Yours sincerely

Klaus Rödel

Chers amis de l'ex-libris

Désolé pour la newsletter FISAE 409 qui n'est pas tout à fait terminée. Voici une édition plus « facile à lire » du programme. Veuillez noter la date pour le paiement des dépenses supplémentaires pour l'excursion et le repas de gala.

Avec nos meilleures salutations

Klaus Rödel

Cari amici di ex-libris

Ci scusiamo per non aver redatto integralmente la Newsletter 409 della FISAE, ma ecco un'edizione del programma più "a misura di lettore". Vi ricordiamo la data per il pagamento delle spese extra per l'escursione e la cena di gala.

Cordiali saluti

Klaus Rödel

Queridos amigos de ex-libris

Pido disculpas por no haber editado íntegramente el boletín 409 de FISAE, pero aquí tenéis una edición del programa más «amigable» para el lector. Rogamos tengan en cuenta la fecha para el pago de los gastos extraordinarios de la excursión y la cena de gala.

Atentamente

Klaus Rödel

Drodzy przyjaciele ex-libris

Przepraszamy za brak pełnej edycji biuletynu FISAE nr 409, ale oto bardziej „przyjazna” dla czytelników edycja programu. Prosimy o zwrócenie uwagi na termin płatności dodatkowych kosztów wycieczki i uroczystej kolacji.

Z poważaniem

Klaus Rödel

Шановні друзі екслібрисів

Перепрошуємо за те, що не повністю відредагували Інформаційний бюлетень FISAE № 409, але ось більш «дружня» до читача редакція програми. Будь ласка, зверніть увагу на дату оплати додаткових витрат на екскурсію та гала-вечерю.

З повагою

Клаус Рьодель

Дорогие друзья экслибриса

Приносим извинения за неполную редакцию Информационного бюллетеня FISAE № 409, но вот более «удобная для чтения» редакция программы. Пожалуйста, обратите внимание на дату оплаты дополнительных расходов на экскурсию и гала-ужин.

Искренне ваш

Клаус Рёдель

親愛的前圖書館之友

很抱歉沒有完全編輯好 FISAE Newsletter 409，以下是更「方便讀者」的節目內容。請注意支付遊覽和晚宴額外費用的日期。

您誠摯的

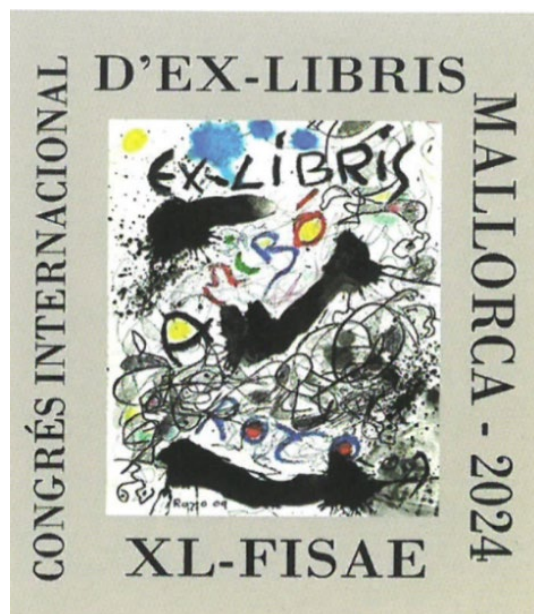
Klaus Rödel

エクス・ライブリスの皆様

FISAEニュースレター409号の編集が不十分であったことをお詫びいたします。なお、エクスカーションとガラディナーの追加費用のお支払い期日にご注意ください。

敬具

クラウス・レーデル



Provisional programme for the XL Congress of Ex-Libris of FISAE Palma 2024

As many of you have already requested by e-mail, we are sending you the following program of the Congress, which we are still pre. There may be modi and changes, as this is only a provisional program:

1 October: Arrival of the congressmen and check-in at the hotel. Handing out of criditials and Congress publications.

The exchange space will be available all day. At 18.00 welcome ceremony (pending location).

2 October: Departure from the hotel at 9.30 a.m. by association bus. Visit to the Miró Foundation and the Castell de Bellver. In both places there will be a presentation by Alejandro Ysasi.

We hope that the congressmen and their companions will participate, but in order to confirm re-servations we need confirmation from those who wish to attend by paying € 10 per person to be paid into the congress account before September 10.

The exchange space will be available all day.

3 October: We will inform you when we have confirmed ou proposals.

The exchange space will be available all day.

4 October: Free time. A visit to Palma Cathedral, the CaixaForum Foundation or the Juan March Foundation is recommended.

The exchange space will be available all day.

October 5: At 4.00 p.m., FISAE Assembly. See the Agenda below.

At 9.00 p.m., farewell dinner for the Congress at the Tabana restaurant.

We hope that all congress participants and their companions will participate, but in order to confirm reservations we need confirmation from those who wish to attend by paying € 20 per person to be paid into the congress account before September 10. (the rest of the price will be paid by the organization) and information on the main dish they prefer to choose. See the Tabana Menu below.

The space for exchanges will be available all day.

October 6: Departure of congress participants.

AGENDA XL Ex-Libris Congress, Plenary Meeting of Delegates, Palma de Mallorca, Spain 5. August 2024, 16.00

The President of FISAE, Mariá Casas Hierro, presiding

1. Apologies for absence
2. Delegations in Attendance
3. Report on the XL Congress (Palma de Mallorca)
4. Report on Congress Bookplate Exhibition
5. XXXIX Congress (2022) San Francisco, California, USA
6. Election of President of FISAE
7. Election of First and Second Presidents of FISAE
 - First Vice President
 - Second Vice President
8. Election of Executive Secretary for a six-years period
9. XLI Congress (2026)
10. Membership Applications
11. FISAE Website
12. Any other business

TABANA Grill & Nightlife

Menú

Starters

Variety of croquettes (Iberian ham croquettes, chicken and pistachio Croquettes with curry aioli, mushroom and parmesan croquettes with Truffle aioli and parmesan chips)

Battered prawns

Fried eggplants with feta cheese and honey

Main Course (to choose)

Sirloin or Seitan Tataki in Tempura

Or

Salmon Teriyaki with Couscous Tabbouleh

Dessert

Parmesan Cheescakes with parmesan chips

Drinks

House wine, water, 1 soft drink of beer per person and coffee

Price 65 € per person

Vorläufiges Programm für den XL-Kongress der Ex-Libris der FISAE Palma 2024

Wie viele von Ihnen bereits per E-Mail angefordert haben, senden wir Ihnen das folgende Programm des Kongresses, das wir noch vorbereiten. Da es sich nur um ein vorläufiges Programm handelt, kann es noch Änderungen geben:

1. Oktober: Ankunft der Kongressteilnehmer und Einchecken im Hotel. Aushändigung der Broschüren und Kongresspublikationen.

Der Austauschraum wird den ganzen Tag über zur Verfügung stehen. Um 18.00 Uhr Begrüßungszeremonie (je nach Ort).

2. Oktober: Abfahrt vom Hotel um 9.30 Uhr mit dem Verbandsbus. Besuch der Miró-Stiftung und des Castell de Bellver. An beiden Orten wird es eine Präsentation von Alejandro Ysasi geben.

Wir hoffen, dass die Kongressteilnehmer und ihre Begleiter teilnehmen werden, aber um die Reservierungen zu bestätigen, benötigen wir eine Bestätigung derjenigen, die teilnehmen möchten, indem sie 10 € pro Person bis zum 10. September auf das Kongresskonto überweisen.

Der Tauschraum wird den ganzen Tag über zur Verfügung stehen.

3. Oktober: Wir werden Sie informieren, wenn wir Ihre Vorschläge bestätigt haben. Der Austauschraum wird den ganzen Tag über zur Verfügung stehen.

4. Oktober: Freie Zeit. Ein Besuch der Kathedrale von Palma, der Stiftung CaixaForum oder der Stiftung Juan March wird empfohlen.

Der Raum für den Austausch steht den ganzen Tag zur Verfügung.

5. Oktober: Um 16.00 Uhr Versammlung der FISAE. Siehe die Tagesordnung unten.

Um 21.00 Uhr Abschiedsessen für den Kongress im Restaurant Tabana.

Wir hoffen, dass alle Kongressteilnehmer und ihre Begleiter daran teilnehmen werden, aber um die Reservierung zu bestätigen, benötigen wir eine Bestätigung derjenigen, die teilnehmen möchten, indem sie bis zum 10. September 20 € pro Person auf das Kongresskonto einzahlen. (der Rest des Preises wird von der Organisation bezahlt) und Informationen über das Hauptgericht, das sie wählen möchten.

Siehe das Tabana-Menü unten.

Die Tauschbörse wird den ganzen Tag über zur Verfügung stehen.

6. Oktober: Abreise der Kongressteilnehmer.

AGENDA XL Ex-Libris-Kongress, Vollversammlung der Delegierten, Palma de Mallorca, Spanien 5. August 2024, 16.00

Der Präsident der FISAE, Mariá Casas Hierro, führt den Vorsitz

1. Entschuldigung für Abwesenheit
2. Anwesende Delegationen
3. Bericht über den XL-Kongress (Palma de Mallorca)
4. Bericht über die Ausstellung der Kongressbuchstaben
5. XXXIX. Kongress (2022) San Francisco, Kalifornien, USA
6. Wahl des Präsidenten der FISAE
7. Wahl des Ersten und Zweiten Präsidenten des FISAE
 - Erster Vizepräsident
 - Zweiter Vizepräsident
8. Wahl des Exekutivsekretärs für eine Amtszeit von sechs Jahren
9. XLI Kongress (2026)
10. Anträge auf Mitgliedschaft
11. FISAE-Website
12. Alle anderen Angelegenheiten

TABANA Grill & Nachtleben

Menú

Vorspeisen

Verschiedene Krokette (Krokette mit iberischem Schinken, Hähnchen und Pistazien)

Krokette mit Curry-Aioli, Champignon- und Parmesankrokette mit Trüffel-Aioli und Parmesan-Chips)

Panierte Garnelen

Gebratene Auberginen mit Feta-Käse und Honig

Hauptgericht (zur Auswahl)

Lendenbraten oder Seitan Tataki in Tempura

Oder

Lachs-Teriyaki mit Couscous-Tabbouleh

Nachspeise

Parmesan-Käsekuchen mit Parmesanchips

Getränke

Hauswein, Wasser, 1 Softdrink oder Bier pro Person und Kaffee

Preis 65 € pro Person

Programme provisoire du XLème Congrès d'Ex-Libris de la FISAE Palma 2024

Comme beaucoup d'entre vous l'ont déjà demandé par e-mail, nous vous envoyons le programme suivant du Congrès, que nous sommes encore en train de préparer. Il est possible qu'il y ait des modi et des changements, car il ne s'agit que d'un programme provisoire :

1er octobre: Arrivée des congressistes et enregistrement à l'hôtel. Remise des journaux et des publications du Congrès.

L'espace d'échange sera disponible toute la journée. A 18h00, cérémonie de bienvenue (en fonction du lieu).

2 octobre: Départ de l'hôtel à 9h30 en bus de l'association. Visite de la Fondation Miró et du Castell de Bellver. Dans les deux lieux, il y aura une présentation d'Alejandro Ysasi.

Nous espérons que les congressistes et leurs accompagnateurs participeront, mais pour confirmer les réservations, nous avons besoin de la confirmation de ceux qui souhaitent participer en versant 10 € par personne sur le compte du congrès avant le 10 septembre. L'espace d'échange sera disponible toute la journée.

3 octobre: Nous vous informerons lorsque nous aurons confirmé vos propositions.

L'espace d'échange sera disponible toute la journée.

4 octobre: Temps libre : Temps libre. Une visite de la cathédrale de Palma, de la Fondation CaixaForum ou de la Fondation Juan March est recommandée.

L'espace d'échange sera disponible toute la journée.

5 octobre: A 16h00, Assemblée de la FISAE. Voir l'ordre du jour ci-dessous.

A 21h00, dîner d'adieu au Congrès au restaurant Tabana.

Nous espérons que tous les congressistes et leurs compagnons y participeront, mais afin de confirmer les réservations, nous avons besoin de la confirmation de ceux qui souhaitent y assister en versant 20 € par personne sur le compte du congrès avant le 10 septembre (le reste du prix sera versé sur le compte de la FISAE). (le reste du prix sera payé par l'organisation) et des informations sur le plat principal qu'ils préfèrent choisir.

Voir le menu Tabana ci-dessous.

L'espace d'échange sera disponible toute la journée.

6 octobre: Départ des congressistes.

AGENDA XL Congrès Ex-Libris, Réunion plénière des délégués, Palma de Mallorca, Espagne 5. Août 2024, 16.00

La Présidente de la FISAE, Mariá Casas Hierro, préside la réunion.

1. Excuses pour l'absence
2. Délégations présentes
3. Rapport sur le Congrès XL (Palma de Majorque)

4. Rapport sur l'exposition d'ex-libris du Congrès
5. XXXIXe Congrès (2022) San Francisco, Californie, USA
6. Election du Président de la FISAE
7. Élection des premier et deuxième présidents de la FISAE
 - Premier Vice-président
 - Deuxième vice-président
8. Élection du Secrétaire exécutif pour une période de six ans
9. XLIIe Congrès (2026)
10. Demandes d'adhésion
11. Site web de la FISAE
12. Autres questions

TABANA Grill & Nightlife

Menu

Entrées

Variété de croquettes (croquettes au jambon ibérique, au poulet et à la pistache, à l'aïoli au curry, aux champignons et au parmesan).

Croquettes avec aïoli au curry, croquettes aux champignons et au parmesan avec aïoli à la truffe et frites de parmesan).

aïoli aux truffes et chips de parmesan)

Crevettes enrobées de pâte à frire

Aubergines frites avec feta et miel

Plat principal (au choix)

Filet de porc ou Tataki de seitan en Tempura

ou

Saumon Teriyaki avec taboulé de couscous

Dessert

Gâteau au parmesan avec copeaux de parmesan

Boissons

Vin maison, eau, 1 boisson non alcoolisée ou bière par personne et café

Prix 65 € par personne

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk



